

Cuadernos del
CEMYR

Cuadernos del CEMYR

Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR)
de la Universidad de La Laguna

e-mail: rccemyr@ull.edu.es

DIRECTOR

José Antonio González Marrero (Universidad de La Laguna)

SECRETARIO

Víctor Muñoz Gómez (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria)

CONSEJO EDITORIAL

Maravillas Aguiar Aguilar (Universidad de La Laguna), Francisco Alonso Almeida (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria), Reina Bastardas Rufat (Universitat de Barcelona), Juan Manuel Bello León (Universidad de La Laguna), María del Cristo González Marrero (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria), Elena Llamas Pombo (Universidad de Salamanca), Javier Medina López (Universidad de La Laguna), Margarita Mele Marrero (Universidad de La Laguna), Juan Francisco Mesa Sanz (Universidad de Alicante), Francisco José Moreno Martín (Universidad Complutense de Madrid), Vicent Royo Pérez (Universitat Autònoma de Barcelona), Rebeca Sanmartín Bastidas (Universidad Complutense de Madrid)

CONSEJO ASESOR

Amélia Aguiar Andrade (Universidade Nova de Lisboa), Eduardo Aznar Vallejo (Universidad de La Laguna), José María Balcells Domènech (Universidad de León), Michel Bochaca (La Rochelle Université), María Inés Carzolio (Universidad Nacional de La Plata), Manuel A. Castiñeiras González (Universitat Autònoma de Barcelona), Marta Cendón Fernández (Universidade de Santiago de Compostela), Maria Filomena Coelho (Universidade de Brasília), Dolores C. Corbella Díaz (Universidad de La Laguna), Aurora Egido Martínez (Universidad de Zaragoza), José María Fernández Cardo (Universidad de Oviedo), Etlvina Fernández González (Universidad de León), François Foronda (Université Paris 1 - Panthéon-Sorbonne), María del Carmen García Herrero (Universidad de Zaragoza), Claudio García Turza (Universidad de La Rioja), Juan Gil Fernández (Universidad de Sevilla), José S. Gómez Soliño (Universidad de La Laguna), Santiago González Fernández-Corugedo (Universidad de Oviedo), Laurette Godinas (Universidad Nacional Autónoma de México), Eva María Güida (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg), Javier Herrero Ruiz de Loizaga (Universidad Complutense de Madrid), Rachid El Hour (Universidad de Salamanca), Martha Patricia Irigoyen Troconis (Universidad Nacional Autónoma de México), Miguel Ángel Ladero Quesada (Universidad Complutense de Madrid), Silvia Magnavacca (Universidad de Buenos Aires), Gabriella Piccinni (Università degli Studi di Siena), Lola Pons Rodríguez (Universidad de Sevilla), Sara Pons Sanz (Cardiff University), Manuel Ramírez Sánchez (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria), Isabel de Riquer Permanyer (Universitat de Barcelona), Ana María S.A. Rodrigues (Universidade de Lisboa), Gerardo Fabián Rodríguez (Universidad Nacional de Mar del Plata-CONICET), Maria Antonietta Russo (Università degli Studi di Palermo), Felicitas Schmieder (Fernuniversität in Hagen), José Miguel de Toro Vial (Universidad Católica de la Santísima Concepción de Concepción), María Isabel del Val Valdivieso (Universidad de Valladolid), Alicia Yllera Fernández (Universidad Nacional de Educación a Distancia)

EDITA

Servicio de Publicaciones de la Universidad de La Laguna
Campus Central. 38200 La Laguna. Santa Cruz de Tenerife
Tel.: 34 922 31 91 98

e-mail: svpubl@ull.edu.es

DISEÑO EDITORIAL

Jaime H. Vera
Javier Torres/Luis C. Espinosa

MAQUETACIÓN Y PREIMPRESIÓN

Servicio de Publicaciones

DOI: <https://doi.org/10.25145/j.cemyr.2025.33>

ISSN: 1135-125X (edición impresa) / ISSN: e-2530-8378 (edición digital)

Depósito Legal: TF 363/95

Esta obra está bajo una

[licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC-SA\)](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/)



Cuadernos del
CEMYR
33

SERVICIO DE PUBLICACIONES
UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA, 2025

CUADERNOS del CEMYR / Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna (IEMYR). –N.º 1 (1993)–. –La Laguna: Servicio de Publicaciones, Universidad de La Laguna, 1993–

Anual

Monografía seriada

ISSN: 1135-125X (edición impresa) / ISSN: e-2530-8378 (edición digital)

1. Historia medieval-Publicaciones periódicas 2. Civilización medieval-Publicaciones periódicas
I. Universidad de La Laguna. Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas II. Universidad de La Laguna. Servicio de Publicaciones, ed.

930.9»04/14»(05)

PROCEDIMIENTOS Y NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE ORIGINALES

Cuadernos del CEMYR, publicación periódica del Instituto Universitario de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR) de la Universidad de La Laguna, creado en 2008 a partir del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas (CEMYR) (fundado en 1991), es una revista electrónica de acceso abierto publicada por el Servicio de Publicaciones de la Universidad de La Laguna.

Cuadernos del CEMYR publica trabajos de investigación originales e inéditos en español, inglés o francés sobre estudios medievales y renacentistas. Las contribuciones deben enviarse a través de la plataforma OJS de la Universidad de La Laguna [<https://www.ull.es/revistas/>]. La revista realiza la revisión de doble ciego (*double blind peer review*) de cada contribución.

Los artículos publicados están disponibles en la página web del Servicio de Publicaciones de la Universidad de La Laguna y son de libre acceso con [licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC-SA\)](#).



NORMAS DE PRESENTACIÓN

Los envíos que se hagan a *Cuadernos del CEMYR* deben estar anonimizados. Los manuscritos se adecuarán a la 7.ª edición del estilo de la [American Psychological Association \(APA\)](#).

Para su aplicación, puede seguir las siguientes instrucciones:

1. Los artículos se realizarán con los procesadores de textos más usuales para PC o Macintosh (preferiblemente formato DOC o ASCII). Tendrán una extensión de unas 25 páginas: unos 75 000 caracteres, 12 000 palabras escritas en Times New Roman o equivalente, cuerpo 12, doble espacio; notas al pie, fuente Times New Roman o equivalente, cuerpo 10, espacio sencillo, incluyendo figuras, cuadros, notas y bibliografía.
2. Los artículos incluirán en una primera página los siguientes datos:
 - Título del artículo (si el artículo está escrito en español, en español e inglés; si está escrito en inglés, en inglés y en español; si está escrito en otro idioma, en ese idioma, en español).
 - Nombre y apellido(s) del autor/a.
 - Adscripción académica.
 - *Email*.
 - ORCID iD.
 - Resumen (250 palabras) y palabras clave (entre 4 y 8) (si el artículo está escrito en español, en español e inglés; si está escrito en inglés, en inglés y en español; si está escrito en otro idioma, en ese idioma, en español).
 - Vinculación a proyecto de investigación u otras fuentes de financiación recibidos para la realización del artículo, si procede.
 - Agradecimientos, si procede.
- 2.1. Si un artículo es firmado por dos o más autores/as, el orden de firma se determinará, por defecto, por orden alfabético de su primer apellido. La alteración de este orden significará la asignación de la autoría principal del artículo por orden de firma (1.º autor/a, 2.º autor/a, 3.º autor/a, etc.).

3. Las reseñas bibliográficas no excederán de las 5 páginas. No es preciso anonimizar estos trabajos, incluyendo al final de la reseña nombre y apellido(s) de su autor/a, adscripción académica, *e-mail* y ORCID iD.
4. El texto aparecerá justificado. No se dividirán las palabras al final de la línea ni se forzarán los saltos de página. No se debe forzar (mediante la tecla *enter* o *intro*) el final de línea en texto seguido, pero sí a final de párrafo. Los párrafos no se separan entre sí con un interlineado más amplio.
5. Si es preciso, el cuerpo del texto se presentará dividido en apartados numerados en caracteres árabes, empezando por 0. INTRODUCCIÓN, por ejemplo. En caso de que haya subdivisión, se seguirá el mismo sistema: 1.1. TÍTULO, 1.2. TÍTULO, etc.; la siguiente subdivisión será 1.1.1. *Título*, 1.1.2. *Título*. En las citas tendrán prioridad las comillas españolas: « », y en orden descendente, las inglesas: “ ”.
6. La cita que sobrepase las cinco líneas aparecerá en párrafo aparte, sangrada y con cuerpo de letra 11. Las comas y los puntos a final de cita aparecerán después de las comillas, a no ser que se trate de puntos de interrogación y exclamación del texto citado.
7. Las llamadas a notas al pie precederán al punto o la coma correspondiente. En caso de citas, esas referencias a nota al pie estarán fuera de las comillas de cierre. Las llamadas de las notas se indicarán con números volados sin paréntesis, y estas irán numeradas y colocadas a pie de página.
8. Los cuadros, tablas, gráficos, mapas, etc., que se incluyan en el trabajo deberán ser los originales. En caso de que sea precisa escala, la llevarán gráfica y no numérica. Estarán numerados, con sus correspondientes títulos, y se indicará el lugar apropiado de su colocación. Las referencias a ellos, en el texto, se harán a su número, de forma que pueda alterarse su colocación, si así lo aconseja el ajuste tipográfico. En caso de incluir fotografías, el autor debe ponerse en contacto con el editor para concretar el soporte y características exigidas que convengan a su mejor reproducción.
9. El uso de la cursiva ha de limitarse a su mínima expresión dentro del texto, de acuerdo con las normas APA, 7ª Edición: títulos de libros, nombres de revistas, de periódicos, obras de arte, palabras extranjeras, citas que quieran señalarse de modo particular y para lo cual el empleo de la redonda entre comillas no bastase.
10. Inmediatamente después de *cursiva*, la puntuación irá en redonda.
11. Las siglas no llevan puntuación. Ejemplos: ULL (Universidad de La Laguna), CAAM (Centro Atlántico de Arte Moderno), etc.
12. Cuando se utilice el término «etc.» no han de añadirse puntos suspensivos.
13. Los puntos suspensivos deben ir entre corchetes cuando quiera indicarse que falta texto en una cita [...].
14. El corchete ([]) puede ir dentro de un paréntesis pero no a la inversa.
15. Cuando una palabra en *cursiva* va entre paréntesis o entre corchetes, esos signos ortográficos han de ir en redonda.
16. Nunca va una coma ante paréntesis o ante guion.
17. Las fechas no llevarán punto y en las cifras de cuatro dígitos se pondrá toda seguida (Ej. 1453). En los numerales de más de cuatro cifras se pondrá un espacio fino de no separación cada tres cifras contadas desde la derecha (Ej. 2000, 52 052).
18. El guion que se empleará en las frases entre guiones será el guion medio (–). El guion corto (-) se mantendrá para unir palabras.
19. Los símbolos de pesos y medidas van en singular, minúscula y sin puntuación: kg, cm, m, etc.
20. Se evitará, en la medida de lo posible, el uso de las abreviaturas de palabras, solo aconsejable cuando su frecuencia en el texto, por rapidez y economía, así lo pida.
21. La abreviatura de número en el texto será n.º, núm. o núms., en ningún caso n°.
22. *Idem*, *ibidem*, *passim* irán con todas sus letras, sin acento gráfico y en cursiva.
23. Se recomienda descartar el uso de la negrita, utilizándose en su lugar, para establecer las necesarias distinciones, la *cursiva*, y la versalita, en los cuerpos que convenga.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Los nombres de pila de autores, editores, traductores, etc., deben ser desarrollados.

NOTAS A PIE DE PÁGINA Y CITAS EN EL CUERPO DEL TEXTO

- Las notas a pie de página no se destinarán a recoger las referencias bibliográficas citadas en el texto. Dichas notas a pie de página serán solo de tipo aclaratorio respecto al contenido del cuerpo del texto. Podrán utilizarse para consignar las referencias a fuentes archivísticas y otras fuentes primarias utilizadas en la investigación.

- Las obras consultadas se citarán en el texto entre paréntesis según el estilo autor-fecha (APA), con el apellido del autor y el año de publicación entre paréntesis (Vorholt, 2017: 154). Dichas obras se presentarán en un listado de referencias final. Otros ejemplos de cita de referencias a lo largo del texto, si un autor/a es nombrado en el cuerpo de texto o en las notas al pie:

«... según indica Vorholt (2017: 154)»

«... como en el caso del monasterio de Santo Domingo de Silos (Pacheco Caballero, 1999)»

Si fuera pertinente, se debe indicar la primera y última página de la cita para evitar las abreviaturas s. o ss. (Vorholt, 2017: 154-157).

BIBLIOGRAFÍA FINAL

- Se limitará a las obras citadas en el texto, que se presentarán al final del artículo. En esta sección las referencias figurarán en orden alfabético-cronológico, según la 7.ª edición del estilo de la [American Psychological Association \(APA\)](#). *Los nombres de pila de autores, editores, traductores, etc. deben ser desarrollados.*

- Siempre que sea posible, los trabajos citados deberán adjuntar el código DOI (Digital Object Identifier) tras citar la referencia. Por ejemplo:

BEVAN, A. (2015): «The data deluge», *Antiquity*, 89 (348): 1473-1484. <https://doi.org/10.15184/aqy.2015.102>.

- Para las referencias recuperadas de Internet que no cuenten con código DOI, siempre que sea posible (en particular cuando no hay referencias a números de páginas que acoten la referencia) recogerán la web donde se encuentran alojadas. Ejemplo:

CARRIAZO RUBIO, Juan Luis (2018): «El noble de frontera ante el espejo: el marqués de Cádiz como paradigma», *E-Spania: Revue électronique d'études hispaniques médiévales*, 31. <https://journals.openedition.org/e-spania/28667>.

- El modelo para citar los libros será el siguiente:

VORHOLT, Hanna (2017). *Shaping Knowledge: The Transmission of the 'Liber Floridus'*, Warburg Institute, Londres.

- La referencia al lugar de edición solo se incluirá en ediciones donde no se conozca el editor o en ediciones antiguas, de modo que este dato pueda ser aclaratorio, como se indica a continuación:

Alfonso X, el Sabio (1555). *Las Siete Partidas* (Gregorio López, Ed., vols. 1-3). Salamanca: Andrea de Portonariis.

- El modelo para los libros (y otras obras) escritos por varios autores será el siguiente:

SARRIS, Peter, DAL SANTO, Matthew and BOOTH, Phil (2011). *An age of Saints? Power, Conflict and Dissent in Early Medieval Christianity*. Brill.

- El modelo para los libros editados o coordinados por uno o varios autores será el siguiente:

PENA, Alberto (ed.) (2004). *Comunicación y guerra en la historia*. Tórculo.

JIMÉNEZ Díez, José ANTONIO, MEDEROS MARTÍN, Alfredo (coords.) (2001). *Comisión de antigüedades de la Real Academia de la Historia. Baleares, Canarias, Ceuta y Melilla. Extranjero. Catálogo e índices*. Real Academia de la Historia.

- El modelo para una edición (de una obra previamente publicada, de una colección documental, un corpus, etc.) será el siguiente:

*Si la obra cuenta con autor conocido:

Alfonso X, el Sabio (1555). *Las Siete Partidas* (Gregorio López, Ed., Vols. 1-3). Salamanca: Andrea de Portonariis.

- *Nótese que el ejemplo es de edición antigua. En una edición moderna, solo iría la casa editora. P. ej.: FERNÁNDEZ DE OVIEDO, Gonzalo (2019). *Prisión del rey de Francia (1525-1533)* (Jorge Martín García, ed.). Universidad de Salamanca.

- *Si la obra no cuenta con autor definido y solo con editor:

ROVIRA I ERMENGOL, Josep (ed.). (1993). *Usatges de Barcelona i Commemoracions de Pere Albert*. Barcelona.

– El modelo para una traducción o edición será el siguiente:

DROBNER, Hubertus R. (2007). *The Fathers of the Church: a comprehensive introduction*, (Siegfried S. Schatzmann, Trad.). Hendrickson Publishers.

STURLUSON, Snorri (1984). *Edda Menor*, (L. Lerate, Ed.) Alianza Editorial.

– El modelo para una obra con varios volúmenes será el siguiente:

BENAVIDES, ANTONIO (1860). *Memorias de Fernando IV de Castilla*, (vols. 1-2). Madrid: Imprenta de José Rodríguez.

BENAVIDES, ANTONIO (1860). *Memorias de Fernando IV de Castilla*, Madrid: Imprenta de José Rodríguez, vol. I, p. 126.

*Nótese que el ejemplo es de edición antigua. En una edición moderna, solo iría la casa editora. P. ej.: Cátedra, vol. IV, 232.

– El modelo para los artículos de revistas será el siguiente:

QUARTAPELLE, Alberto (2017). «El redescubrimiento de las Islas Canarias en el *anno domini* 1339», *Revista de Historia Canaria*, 199: 11-37.

– El modelo para los capítulos de libro será el siguiente:

NASCIMENTO, Aires Augusto (1989). «Trezenzónio e a Ilha do Solstício: a funcionalidade da ausencia no reencontro do presente», en Godinho, Helder (ed.), *Em torno da Idade Média* (pp. 185-196). Universidade Nova de Lisboa.

Para cualquier duda en la aplicación de estas normas, remitimos a las normas de estilo [APA](#).

SUBMISSION RULES

All submissions made to Cuadernos del CEMYR must be anonymized. Manuscripts should conform to the 7th edition of the [American Psychological Association \(APA\)](#) style.

For its application, you may follow *the instructions below*:

1. Manuscripts should be submitted as text files of common word processors for PC or Macintosh (preferably saved as DOC or ASCII files). They must not exceed over 25 pages: approximately 75 000 characters, 12 000 words written in Times New Roman or equivalent, size 12, double line spacing; footnotes, written in Times New Roman or equivalent, size 10, single-spaced), including figures, tables, notes, and the bibliography.
2. The texts submitted will include the following information on the first page:
 - Title of the paper (if the article is written in Spanish, in Spanish and English; if it is written in English, in English and Spanish; if it is written in another language, in that language, in Spanish and in English).
 - Name and surname(s) of the author(s).
 - Academic affiliation.
 - Email.
 - ORCID iD
 - Abstract (no more than 10 lines) and keywords (between 4 and 8) (if the article is written in Spanish, in Spanish and English; if it is written in English, in English and Spanish; if it is written in another language, in that language, in Spanish).
 - If applicable, research projects, Supporting Agencies or other funding sources received by the author for this research.
 - Acknowledgements, if applicable.
- 2.1. If an article is signed by two or more authors, the order of signature will be determined, by default, in alphabetical order of their first surname. The alteration of this order will mean the assignment of the main authorship of the article in order of signature (1st author, 2nd author, 3rd author, etc.).

3. Reviews must not exceed five (5) pages. Authors must include an abstract of no more than 10 lines in English and Spanish, and the manuscript's keywords (between four and eight).
4. The text must be justified. Do not split words across lines or insert page breaks. Do not insert line breaks (by pressing the *Return* or *Enter* key) at the end of a line but do insert them at the end of a paragraph. Do not add an extra line between paragraphs.
5. If necessary, the body of the text shall be separated into sections and numbered using Arabic numerals, starting with 0. INTRODUCTION, for example. The same system will be used if there are sub-sections: 1.1. Title, 1.2. Title, etc.; the next sub-section will be 1.1.1. *Title*, 1.1.2. *Title*. For quotations, use single quotation marks (' ') first. Use double quotation marks (" ") for quoted matter within a quotation (e.g. Webber saw it as embodying 'the typical power of the "non-economic"').
6. For quotations that are more than five lines, place quotations in a free-standing indented block of text in font size 11. When quoting a complete sentence, place punctuation within the quotation marks. When quoting a word or incomplete sentence, place punctuation outside the quotation.
7. Footnotes should be placed after punctuation marks. For quotations, footnote numbers will appear outside the closing quotation mark. Footnote numbers will be in superscript without brackets. Footnotes will be numbered and appear in the footer.
8. Charts, tables, graphs, maps, etc., that are included in the manuscript must be original work. Where scales are required, they will be graphical and not numerical. They will be numbered with their corresponding titles and authors will indicate where they will appear. When referring to them in the text, use their number in case they are repositioned according to the text alignment. If the manuscript contains photographs, please contact the editor to confirm the medium and characteristics required for optimum quality.
9. Limit the use of italics within the text to book titles, journal or newspaper names, artworks, foreign words, and quotations that require emphasis, which will not suffice with the use of roman text, according to the 7th edition of the APA style.
10. Punctuation immediately following *italics* must be in roman type.
11. Do not use full stops in acronyms (e.g. ULL for the Universidad de La Laguna, CAAM for the Centro Atlántico de Arte Moderno, etc).
12. When using the term "etc.", do not add an ellipsis.
13. Ellipses must only be used in square brackets ([...]) to indicate that text is missing from a citation.
14. Square brackets can appear inside round brackets (()) but not vice versa.
15. When a word appears in *italics* inside round or square brackets, these punctuation marks must be in roman type.
16. A comma must never precede a round bracket or em-dash.
17. There will be no thousands separator in four-digit numbers, e.g. 1000. – For five-digit and larger numbers, use non-breaking spaces to separate thousands, e.g. 10 000 and 2 526 025.
18. Em-dashes (–) may be used to punctuate a sentence instead of commas or brackets. En-dashes (-) must only be used to hyphenate words.
19. Weights and measurements must be written in singular, lower case and without punctuation: kg, cm, m, etc.
20. Avoid overusing abbreviations unless the frequency of the word in the text, for reasons of speed and efficiency, requires such.
21. If necessary, in text, abbreviate "number" to "No."
22. *Idem, ibidem, passim* must be written in full, in italics.
23. Do not use bold, instead use *italics* or small caps to make necessary distinctions, where necessary.

REFERENCING

It is necessary to develop the first names of authors, editors, translators, etc.

Footnotes and references within the text.

- Footnotes must be used for clarification purposes only. Footnotes are not intended to record the bibliographical references cited in the text. They may be used to record references to archival and other primary sources which have been managed and consulted for this research.
- Bibliographic references will be cited in the text in parentheses according to the author-date style (APA). All references only cite the author, year and page as follows: (Vorholt, 2017: 154). These references will

be included in the reference list at the end of the manuscript. Other examples of citing references if an author is cited in the body of the text or the footnotes:

The American referencing system, including the reference list at the end of the text and any references to this list in the body of the text or in the notes. and all references that only cite the author, year, and page, will be included in the text, as follows: (Vorholt, 2017: 154).

“... as Vorholt states (2017: 154)”

“... as is the case of Santo Domingo de Silos monastery (Pacheco Caballero, 1999)”

If relevant, you must state the first and last page of the citation: (Vorholt, 2017: 154-157).

REFERENCE LIST

- They will be limited only to the works already cited in the text and will be included at the end of the article. In this section, references will appear in alphabetical-chronological order, according to the 7th edition of the [American Psychological Association \(APA\)](#) style.
- In so far as is possible, cited works must include a Digital Object Identifier (DOI). For instance:
BEVAN, Andrew (2015). «The data deluge», *Antiquity*, 89 (348): 1473-1484. <https://doi.org/10.15184/aqy.2015.102>.
- For references retrieved from the Internet that do not have a DOI, the website where the reference is hosted will be listed whenever possible (in particular when page numbers are not given to narrow down the reference). For instance:
CARRIAZO RUBIO, Juan Luis (2018). «El noble de frontera ante el espejo: el marqués de Cádiz como paradigma», *E-Spania: Revue électronique d'études hispaniques médiévales*, 31. <https://journals.openedition.org/e-spania/28667>.
- Books should be cited as follows:
VORHOLT, Hanna (2017). *Shaping Knowledge: The Transmission of the 'Liber Floridus'*, Warburg Institute.
- For editions where the publisher is not known or in older editions, so that this information can be clarifying, the place of publication should be cited as follows:
Alfonso X, el Sabio (1555). *Las Siete Partidas* (Gregorio López, ed., vols. 1-3). Salamanca: Andrea de Portonariis.
- Books (and other references) written by several authors should be cited as follows:
SARRIS, Peter, DAL SANTO, Matthew and BOOTH, Phil (2011). *An age of Saints? Power, Conflict and Dissent in Early Medieval Christianity*. Brill.
- Books edited or coordinated by one or several authors should be cited as follows:
PENA, Alberto (ed.) (2004): *Comunicación y guerra en la historia*, Tórculo.
JIMÉNEZ DÍEZ, José Antonio y MEDEROS MARTÍN, Alfredo (coords.) (2001). *Comisión de antigüedades de la Real Academia de la Historia. Baleares, Canarias, Ceuta y Melilla. Extranjero. Catálogo e índices*, Real Academia de la Historia.
- Editions (of a previously published work, document collection, a corpus, etc.) will be cited as follows:
*If the author of the work is known:
Alfonso X, el Sabio (1555): *Las Siete Partidas*, ed. G. López, 3 vols., Andrea de Portonariis, Salamanca.
*Note that the example is of an older edition. In a more recent edition, only the publisher would be listed.
E.g.: Fernández de Oviedo, Gonzalo (2019). *Prisión del rey de Francia (1525-1533)* (Jorge Martín García, Ed.). Universidad de Salamanca.
*If the author of the work is not known but the editor is:
ROVIRA I ERMENGOL, Josep (ed.) (1993): *Usatges de Barcelona i Commemoracions de Pere Albert*, Barcino.
- Translations and edited works should be cited as follows:
DROBNER, Hubertus R. (2007). *The Fathers of the Church: a comprehensive introduction*, (Siegfried S. Schatzmann, Trad.). Hendrickson Publishers.

STURLUSON, Snorri (1984). *Edda Menor*, (L. Lerate, ed.) Alianza Editorial.

– Works with several volumes should be cited as follows:

BENAVIDES, ANTONIO (1860). *Memorias de Fernando IV de Castilla*, (vols. 1-2). Madrid: Imprenta de José Rodríguez.

BENAVIDES, ANTONIO (1860). *Memorias de Fernando IV de Castilla*, Madrid: Imprenta de José Rodríguez, vol. 1, p. 126.

*Note that the example is of an older edition. In a more recent edition, only the publisher would be listed. E.g.: Cátedra, vol. IV, 232.

– Journal papers should be cited as follows:

QUARTAPELLE, ALBERTO (2017). “El redescubrimiento de las Islas Canarias en el *anno domini* 1339”, *Revista de Historia Canaria*, 199: 11-37.

– Book chapters should be cited as follows:

NASCIMENTO, Aires Augusto (1989). «Trezenzónio e a Ilha do Solstício: a funcionalidade da ausência no reencontro do presente», en Godinho, Helder (ed.), *Em torno da Idade Média*, (pp. 185-196). Universidade Nova de Lisboa.

In case of any doubt as to how these rules are to be applied, we refer you to the [APA style and grammar guidelines](#).



SUMARIO / CONTENTS

DOSIER MONOGRÁFICO

La participación de los pequeños y medianos gestores en el negocio fiscal en los reinos hispanos a finales de la edad media

MONOGRAPHIC DOSSIER

The Participation of small and medium-sized Agents in the Fiscal Business in the Hispanic Kingdoms at the end of the Middle Ages

| | |
|---|-----|
| IN MEMORIAM. DENIS MENJOT: Eduardo Aznar Vallejo..... | 15 |
| Introducción / Introduction: <i>Pablo Ortego Rico</i> y <i>Juan Manuel Bello León</i> ... | 17 |
| Pequeños y medianos agentes fiscales en la hacienda concejil sevillana en la primera mitad del siglo xv / Small and medium tax agents in the sevillian council treasury in the first half of the 15th Century <i>José Manuel Triano Milán</i> | 29 |
| El mercado de rentas decimales y sus agentes. Arrendar el diezmo del vino en el arzobispado de Sevilla a finales del siglo xv / The tithing rents market and its agents. Leasing the tithe of wine in the archbishopric of Seville at the end of the fifteenth century <i>Andrés Requena Parra</i> | 51 |
| La implantación de la Hacienda Real en el archipiélago canario. Una introducción a sus rentas y gestores (s. xv-primerá mitad del xvi)/ The implementation of the Royal Treasury in the Canarian Archipelago: An Introduction to Its Revenues and actors (15th century-first half of the 16th century) <i>Juan Manuel Bello León</i> | 85 |
| Recaudar los tributos en tiempos de peste: impacto de las epidemias en las economías urbanas y la fiscalidad sobre el consumo en Castilla (1467-1508) / Collecting taxes in times of plague: impact of epidemics on urban economies and consumption taxes in Castile (1467-1508) <i>Pablo Ortego Rico</i> | 117 |
| El papel de los porteros reales en la hacienda regia de la Corona de Aragón durante el siglo xiv / The role played by the 'porteros reales' in the royal finance of the Crown of Aragon during the 14th Century <i>Esther Tello Hernández</i> | 221 |



ARTÍCULOS / ARTICLES

- La representación de los segundogénitos en el ciclo del *Espejo de príncipes y caballeros* / The representation of the second-born sons in the *Espejo de príncipes y caballeros* cycle
Maribel Ayala Rodríguez..... 245
- El impacto del Imperio mongol en el desarrollo de la imaginación geográfica latina / The Impact of the Mongol Empire on the Development of Latin Geographical Imagination
Antonio García Espada..... 263
- La percepción del espacio geográfico en la Inglaterra altomedieval: paisajes imaginarios y domésticos en el manuscrito Cotton Tiberius B.v/1 / Geographical spaces and their perception in early medieval England: imaginary and domestic landscapes in MS Cotton Tiberius B.v/1
Juan Camilo Conde-Silvestre..... 285
- Il *dossier* agiografico di Lorenzo vescovo di Siponto: problematiche politiche relative ad un caso di revisione storica di successo / El dossier hagiográfico de Lorenzo, obispo de Siponto: problemas políticos relacionados con un caso exitoso de revisión histórica.
Antonio Pio Di Cosmo..... 315
- El *Libro del conocimiento de todos los reinos*, 25 años después (1999-2024) / The *Libro del conocimiento de todos los reinos*, twenty five years on (1999-2024)
María Jesús Lacarra Ducay..... 347
- O ataque de Nuno Fernandes de Ataíde, capitão de Safim, ao castelo do mouro sancto / El ataque de Nuno Fernandes de Ataíde, capitán de Safi, al castillo del mouro sancto
Fernando Pessanha..... 363
- La recepción de la *Utopía* de Tomás Moro en los tratados del siglo XVI: nuevas aportaciones / The Reception of Thomas More's *Utopia* in 16th Century Treatises: New Contributions
Rafael Ramis Barceló..... 385
- Al-Andalus en la geografía imaginaria del persa al-Qazwīnī (s. XIII) / Al-Andalus in the Imaginary Geography of the Persian al-Qazwīnī (13th c.)
Fátima Roldán Castro..... 405
- Las pinturas arquitectónicas de Santa María de la Oliva de Lebrija en el tránsito de la Edad Media a la Moderna / The architectural paintings of Santa María de la Oliva de Lebrija in the transit from the Middle Ages to the Modern
Álvaro Sáenz Rodríguez..... 425



| | |
|---|-----|
| Geografía de la búsqueda: tierras baldías y otros espacios / Geographies of the Quest: the Wasteland and other spaces <i>María-Pilar Suárez Pascual</i> | 461 |
| RESEÑAS / REVIEWS | |
| ARIAS GUILLÉN, Fernando, <i>Las cruzadas. La guerra santa cristiana</i> . Madrid, Catarata, 2024, 176 pp. ISBN: 978-84-1352-902-8 <i>Vicent Royo Pérez</i> | 487 |
| BAYDAL SALA, Vicent y ESQUILACHE MARTÍ, Ferran (eds.), <i>La herencia reconstruida. Crecimiento agrario y transformaciones del paisaje tras las conquistas de al-Ándalus (siglos XII-XVI)</i> . Castelló de la Plana, Publicacions de la Universitat Jaume I, 2023, 352 pp. ISBN: 978-84-19647-03-0 <i>Vicent Royo Pérez</i> | 490 |
| CABEZUELO PLIEGO, José Vicente, <i>Formación y declive del estado señorial de Bernat de Sarrià en el Reino de Valencia (finales del siglo XIII-1335)</i> . Anejos del Anuario de Estudios Medievales. Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2023, 328 pp. ISBN 978-84-00-11171-7 <i>Pere González Alerm</i> | 494 |
| FORBUS, Jason R., <i>Vikingos. Entre la historia y la leyenda</i> . Gaeta, Ventus Press, 2024, 89 pp. ISBN 979-12-5633-048-5 <i>Kevin Rodríguez Wittmann</i> | 498 |
| GONZÁLEZ ROLÁN, Tomás y LÓPEZ FONSECA, Antonio, <i>Sobre la igualdad de los judeoconversos. Estudio, edición crítica y traducción del Defensorium unitatis christianae de Alfonso de Cartagena</i> . Madrid, Guillermo Escolar Editor, 2023, 677 pp. ISBN 978-84-19782-35-9 <i>Jesús Bermúdez Ramiro</i> | 500 |
| DE ESTRIDÓN, Jerónimo, <i>Tres vidas en el desierto</i> (Silvia Acerbi, trad.). Madrid, Editorial Trotta, 2023, 144 pp. ISBN 978-84-1364-195-9 <i>Pablo Ignacio Sepúlveda López</i> | 504 |
| MARIGNOLLI, Giovanni de, <i>Relatio. Un frate francescano nella Cina e nell'India del XIV secolo</i> (Paola Mocella, notas y trad.; Irene Malfatto, texto crítico). Pisa, Pacini Editore, 2022, 142 pp. ISBN: 979-12-5486-126-4 <i>José Miguel de Toro Vial</i> | 508 |
| GONZÁLEZ NIETO, Diego, <i>Alfonso de Fonseca y Ulloa: la Casa de un arzobispo de Sevilla en el siglo XV</i> . Madrid, Dykinson, 2023, 337 pp. ISBN: 978-84-1170-696-4 <i>María José Cañizares Gómez</i> | 511 |
| GRYBAUSKAS, Peter (ed.), <i>Tolkien J.R.R. La batalla de Maldon junto con El regreso de Beorhtnoth</i> (Jorge Luis Bueno Alonso, trad.). Barcelona, Mino-tauro, 2023, 246 pp. ISBN: 978-84-450-1504-9 <i>Walter Yared Armas Cáceres</i> | 514 |



JIMÉNEZ MORENO, Arturo, *La incorporación de la mujer a la cultura escrita en el siglo XV: análisis contextual y censo de lectoras en Aragón, Castilla y Portugal*. Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, 2023, 639 pp. ISBN: 978-84-1311-854-3

Jara de Domingo Murillo..... 516

MARTÍN PASCUAL, Llúcia, *Bestiari medieval*. Barcelona, Editorial Barcino, 2022, 212 pp. ISBN 978-84-7226-905-7

Núria Pacheco Catalán..... 519

RAMÍREZ, Janina, *Fémína. Una nueva historia de la Edad Media a través de las mujeres*. Barcelona, Editorial Ático de los Libros, 2022, 460 pp. ISBN 978-84-18217-70-8

Marina Valls Bonet..... 521

RÍOS RODRÍGUEZ, María Luz, *Mujer, vida y memoria en la Compostela medieval*. Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 2023, 158 pp. ISBN: 978-84-1967-962-8

Mariña Bermúdez Beloso..... 525

ROCA CABAU, Guillem, *Les olors de la Lleida medieval. Salubritat y salut pública entre els segles XIII i XV*. Lérida, Universitat de Lleida, 2023, 224 pp. ISBN: 978-84-9144-415-2

Raül Villagrassa-Elías..... 528



IN MEMORIAM

DENIS MENJOT. Catedrático Emérito de Historia Medieval en la Universidad de Lyon. Presidente de la Société Française d'Histoire Urbaine. Director de la revista *Histoire Urbaine*.

Los medievalistas canarios mantenemos y mantendremos siempre un entrañable recuerdo de nuestro buen amigo y constante colaborador Denis Menjot. Él fue el inspirador del Centro de Estudios Medievales y Renacentistas, hoy Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas de la Universidad de La Laguna. Nuestro modelo fue el CEM, que él había fundado en la Universidad de Niza, como muestra de su amplia capacidad de convocatoria y de su apuesta por el trabajo multidisciplinar.

Tuve la suerte de conocerle en 1987, en Reims, durante el Congreso *Etat et colonisation au Moyen Âge et à la Renaissance*. Fue el comienzo de una larga amistad y de una promesa de mutua colaboración, que se hizo realidad al año siguiente durante su primera visita a Tenerife. Uno de sus frutos fue el acuerdo de promover los intercambios del naciente programa Erasmus entre nuestras universidades. Primero en Niza, luego en Estrasburgo y Lyon. El envío de alumnos se completó con nuestra intervención como docentes, lo que le hizo habitual de nuestras aulas. Otra vía de colaboración fueron los *Cuadernos del CEMYR*, en los que era miembro del Consejo Científico. Publicó en nuestra revista dos destacados artículos: «Los dichos de los sabios y la enseñanza de la sabiduría en la Castilla bajomedieval» y «Les médiévistes français et la ville dans la première décennie du XXI siècle». Otra de sus numerosas intervenciones vio la luz en la revista *Catharum*, del Instituto de Estudios Hispánicos, con el título «El mundo del artesanado y la industria en las ciudades de Europa Occidental durante la Edad Media (siglos XII-XV)». Nuestra colaboración se extendió también a la traducción de nuestros respectivos trabajos, a pesar de que era un buen conocedor de la lengua española. De este entramado de relaciones, a las que hay que unir los encuentros en congresos organizados por terceros, recuerdo por su alcance la estancia en L'École Normale Supérieure de Lyon, a propuesta de Denis Menjot y Carlos Heusch.

Su amplísima obra nos enseñó sobre tres materias principales: la «organización social del espacio» a raíz de la reconquista; las sociedades urbanas europeas; y la fiscalidad en la Baja Edad Media. En todos estos campos promovió redes de trabajo, demostrando sus dotes de organización y liderazgo. Ahora bien, estos tres grandes campos no fueron los únicos que atrajeron su atención. Trabajó temas de Mentalidades, Filosofía, Política y un largo etcétera, sin descuidar la divulgación científica y la redacción de manuales. En todo ello dejó traslucir su condición de «hispanisant», transmitida por su maestro Gautier-Dalché. Se interesó siempre por la Historia de España y se rodeó de amigos españoles.

Con ser grande su figura académica (catedrático, presidente de sociedades, responsable de publicaciones, director de revista, asesor...), lo era aún mayor su bonhomía personal. Trabajador incansable y minucioso, pero siempre con tiempo para

atender consultas y peticiones. Conversador ameno e interesado. Formador de formadores. Viajero permanente. En sus trayectos habituales estuvo siempre Tenerife. A sus innumerables viajes de trabajo unió los realizados con su familia, a la que nos unimos en el recuerdo.

Eduardo Aznar Vallejo
Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas
Universidad de La Laguna
E-mail: caznar@ull.edu.es

